



YANION INTERNATIONAL HOLDINGS LIMITED

(益安國際集團有限公司)*

(於百慕達註冊成立之有限公司)

截至二零零二年十二月三十一日止年度 之末期業績公佈

益安國際集團有限公司(「本公司」)董事謹此宣佈,本公司及其附屬公司(「本集團」)截至二零零二年十二月三十一日止年度之經審核簡明綜合業績載列如下:

本年度業績

		截至十二月三十一日止年度	
	附註	二零零二年 港幣千元	二零零一年 港幣千元 (經重列)
營業額	2	185,187	175,486
銷售成本		<u>(157,706)</u>	<u>(162,852)</u>
毛利		27,481	12,634
其他收益		1,440	2,651
銷售及分銷成本		(10,184)	(8,121)
行政開支		(52,411)	(46,749)
投資減值撥備		(250,000)	—
固定資產減值撥備		(6,576)	(3,503)
商譽減值撥備		(14,015)	(21,047)
商譽攤銷		(11,071)	(5,656)
其他經營開支		—	(2,687)
經營業務虧損	3	<u>(315,336)</u>	<u>(72,478)</u>
融資成本	4	<u>(1,279)</u>	<u>(3,344)</u>
除稅前虧損		<u>(316,615)</u>	<u>(75,822)</u>
稅項	5	<u>31</u>	<u>(69)</u>

未計少數股東權益前虧損		(316,584)	(75,891)
少數股東權益		<u>(6,134)</u>	<u>(310)</u>
股東應佔日常業務虧損淨額		<u>(322,718)</u>	<u>(76,201)</u>
每股虧損	6		
基本		<u>(58.8仙)</u>	<u>(19.2仙)</u>
攤薄		<u>不適用</u>	<u>不適用</u>

附註：

1. 採納會計實務準則

於本年度，本集團首度採納下列由香港會計師公會頒佈之經修訂及全新會計實務準則（「會計實務準則」）：—

會計實務準則第1號（經修訂）	:	「財務報表之呈報方式」
會計實務準則第11號（經修訂）	:	「外幣兌換」
會計實務準則第15號（經修訂）	:	「現金流動表」
會計實務準則第34號	:	「僱員福利」

對本集團會計政策及對財務報表所披露之數額之主要影響概述於即將刊發之年報內。若干比較數字已作重列或重新分類，以符合本年度之呈報方式。

2. 分類資料

本集團營業額及業績按產品及地區劃分之分析，概述如下：

	製造及買賣 激光唱機/ 影音光碟機 及機芯、擴音機 及電腦週邊設備		製造及買賣 汽車音響機芯、 卡式錄音機機芯 及有關產品		製造及買賣 個人辦公室用品 及醫療裝置		買賣 互聯網電話機 及提供有關服務		製造、買賣 (附註) 及承包中藥產品		綜合	
	二零零二年 港幣千元	二零零一年 港幣千元	二零零二年 港幣千元	二零零一年 港幣千元	二零零二年 港幣千元	二零零一年 港幣千元	二零零二年 港幣千元	二零零一年 港幣千元	二零零二年 港幣千元	二零零一年 港幣千元	二零零二年 港幣千元	二零零一年 港幣千元
分類收益：												
向外界客戶銷售	116,946	84,985	42,191	58,588	1,800	30,266	—	1,647	24,250	—	185,187	175,486
分類業績	(31,106)	(24,023)	(5,978)	(8,229)	(106)	(1,485)	(20,990)	(26,620)	8,128	—	(50,052)	(60,357)
利息收入											570	1,149
投資減值撥備											(250,000)	—
未分配開支											(15,854)	(13,270)
經營業務虧損											(315,336)	(72,478)
融資成本											(1,279)	(3,344)
除稅前虧損											(316,615)	(75,822)
稅項											31	(69)
未計少數股東 權益前虧損											(316,584)	(75,891)
少數股東權益											(6,134)	(310)
股東應佔日常 業務虧損淨額											(322,718)	(76,201)

附註：為一項新業務，其自二零零二年八月九日（收購附屬公司日期）後為本集團帶來貢獻。其分類業績乃於扣除商譽及無形資產之非現金攤銷及折舊合共港幣5,820,000元（二零零一年：無）後計算所得。

	香港		中國		其他 亞洲國家		歐洲		美洲		綜合	
	二零零二年 港幣千元	二零零一年 港幣千元	二零零二年 港幣千元	二零零一年 港幣千元	二零零二年 港幣千元	二零零一年 港幣千元	二零零二年 港幣千元	二零零一年 港幣千元	二零零二年 港幣千元	二零零一年 港幣千元	二零零二年 港幣千元	二零零一年 港幣千元
	(經重列)											

分類收益：

向外界客戶銷貨	18,822	36,744	36,499	23,851	10,086	13,321	55,679	71,404	64,101	30,166	185,187	175,486
分類業績	(2,720)	(6,315)	(14,608)	(29,666)	(2,390)	(3,066)	(14,792)	(16,721)	(15,542)	(4,589)	(50,052)	(60,357)

3. 經營虧損

本集團之經營虧損已扣除：

	二零零二年 港幣千元	二零零一年 港幣千元 (經重列)
已售存貨成本	160,469	148,880
存貨撥備*	3,848	9,504
攤銷：		
遞延開發成本*	1,085	4,468
中藥知識產權及專業知識	827	—
折舊	17,168	13,526
核數師酬金：		
本年度	515	780
上年度撥備不足	449	—
員工成本(不包括董事酬金)**		
薪金及工資(包括長期服務金撥備)	31,321	30,475
強積金計劃供款	453	555
減：資本化之款額	(1,101)	(524)
	30,673	30,506
呆賬撥備	1,600	2,687
出售固定資產虧損	32	—
滙兌虧損淨額	781	115

* 本年度存貨撥備及遞延開發成本之攤銷乃計入綜合損益賬之「銷售成本」項內。

** 於二零零二年十二月三十一日，本集團並無已沒收之供款可用以扣減往後年度之退休金計劃供款。

4. 融資成本

	二零零二年 港幣千元	二零零一年 港幣千元
須於五年內全數償還之銀行貸款、 透支及其他借款之利息	1,217	3,181
融資租約利息	62	163
	<u>1,279</u>	<u>3,344</u>

5. 稅項

香港利得稅乃根據年內在香港賺取之估計應課稅溢利按16% (二零零一年: 16%) 之稅率作出準備。其他地區賺取之應課稅溢利之稅項, 已根據本集團業務所在之有關地區之現行法例、詮釋及慣例以當時適用之稅率作出準備。

	二零零二年 港幣千元	二零零一年 港幣千元
本年度準備:		
香港	93	139
其他地區	22	135
過往年度多撥備	(146)	—
遞延稅項	—	(205)
	<u>(31)</u>	<u>69</u>
本年度稅項 (撥回) / 支出		

6. 每股虧損

每股基本虧損乃根據本年度股東應佔日常業務虧損淨額港幣322,718,000元 (二零零一年 (經重列): 港幣76,201,000元) 及年內已發行普通股之加權平均數549,059,440股 (二零零一年: 397,849,029股) 計算。

截至二零零二年十二月三十一日止年度及截至二零零一年十二月三十一日止年度均未有列示每股攤薄虧損, 原因為該兩個年度內未行使之購股權對該兩個年度之每股基本虧損具有反攤薄影響。

7. 股息

本公司董事 (「董事」) 不建議派發任何截至二零零二年十二月三十一日止年度之股息 (二零零一年: 無)。

核數師報告摘要

由於在二零零二年轉換核數師, 新任核數師未能進行彼等認為必須之核數程序, 包括審閱前任核數師過往年度之審核底稿, 以確定於二零零二年一月一日之結轉數字及截至二零零一年十二月三十一日止年度之財務報表所載之比較數字是否準確無誤。

核數師認為，財務報表能真實與公平地反映本公司及本集團於二零零二年十二月三十一日之財政狀況，及（除了核數師在取得充足資料足以確定二零零二年一月一日之期初結餘並無錯誤或誤報之情況下而須作出之任何調整外）本集團於截至該日止年度之虧損及現金流量，並已按照香港公司條例妥善編製。

管理層討論及分析

經營背景及轉型

過去數年，全球經濟環境變幻無常，加上地緣政局風險，增添不少不明朗因素，某程度上影響本集團的原有轉型計劃及進度。除此以外，分別在二零零一年不幸發生之「九一一事件」、二零零二年美國大企業之會計帳目醜聞事件、二零零三年伊拉克戰爭和爆發「非典型肺炎」等事件，均直接對區內整體經濟造成負面影響，嚴重打擊消費者信心，因而影響投資者信心和導致市場疲弱。

根據具有權威性市場研究分析專家們資料顯示，擁有十三億人口的中國市場將會是廿一世紀投資界的焦點，且中國藥品行業是其中數一數二增長最快的朝陽熱門行業。因此，本集團經過冗長嚴格挑選後，成功地於二零零二年與中國葯材集團公司（「中國葯材」）結盟，成立一中外合資企業－華頤葯業有限公司（「華頤」），此結盟具有策略性意義，以便進軍龐大的中國葯品市場。此項結盟可算是標誌著本集團轉型成功，期望在短期內從中葯業務方面帶來理想回報，成為本集團核心業務。

業務回顧

本集團二零零二年全年營業額為港幣185,187,000元（二零零一年：港幣175,486,000元），較往年輕微上升約6%。自一九九七年起，本集團營業額出現長期大幅下降之趨勢。二零零二年葯業轉型成功，對集團帶來新的元素，不單總營業額在極度不利的經營環境下仍可扭轉上升，葯業也帶來可觀的實際盈利貢獻，反映新的局面正在建立中。然而，在年內，因原有影音製造業仍然錄得重大經營性的虧損，加上管理層考慮集團未來的發展主流以葯業為重，決定對其他不明朗的投資項目作出重大撥備，造成年內股東應佔虧損上升至為港幣322,718,000元（二零零一年（經重列）：港幣76,201,000元）。

於回顧年內，本集團積極將本身業務轉型，主要以中國內地具潛質行業的企業為合作及投資對象。至今，本集團已經成功地與中國葯材集團公司結盟為策略性合作夥伴，更藉此項合作進軍潛質龐大擁有人口十三億的中國醫葯及健康食品市場，發展具備優勢的有關業務。至於原有的影音產品，因受全球經濟不明朗所影響，加上消費者購物意慾疲弱和同業惡性競爭，造成出口訂單下降，至令整體營業額不甚理想。

中藥業務

於二零零二年七月二十六日成立中外合資公司－華頤。實際上是與中國葯材結盟為策略性合作夥伴。成立初期，雙方一起接管中國葯材屬下子公司華禾葯業股份有限公司（「華禾」）在經營中的北京華頤葯廠，然後改組成為一中外合資企業－華頤。經過組建人事安排、設備接收及改良等階段，華頤已經成為一具競爭力的企業，對集團作出可觀的盈利貢獻。

本集團收購Korning之87%權益間接持有60%上述中外合資公司之實益權益。華頤之總投資額及註冊資本為人民幣126,000,000元。

中方之控股機構中國葯材乃國內首屈一指兼具權威性地位之龍頭葯業企業。其前身乃是中國葯材公司，於一九五五年成立的全國中葯行業的主管部門，其成員共有39家企業，其中全資直屬企業11家，控股企業11家，合資公司17家。其主要業務構成劃分為中葯材、中葯飲片及中成葯等業務體系，且承擔全國中葯商流統計工作達三十八年，擁有全國唯一最完備的中葯資源技術檔案和數據庫。中國葯材在中國建立了龐大的中葯種植、生產、經營和管理體系，及中葯批發零售網點業務遍及中國、日本、東南亞及歐洲等國家。根據中外合資協議及其後之協議安排，合資中方華禾向華頤注入有形及無形資產，包括十六種中葯產品之批文、北京市葯品監督管理局對十六種葯轉移至華頤的批覆，及有關的葯物生產許可証及其他知識產權、機器及設備、存貨及應收賬款。

此十六種中葯產品既有知識產權保護，又能廣泛地推展銷售至全中國的醫院、診所和大城市群眾，市場十分廣闊，相信該等葯品未來銷售前景秀麗，在市場極具競爭力。

根據雙方協議，中國葯材及華禾將會多方面支援華頤的業務，以達成於華頤之合資合同內訂定華頤於成立後首十二個月可達到人民幣50,000,000元的利潤目標。

自華頤成立後，其業務發展理想，且已經錄得截至二零零二年十二月卅一日止首五個月之未扣除商譽攤銷，無形資產攤銷及折舊前之盈利為港幣13,948,000元。該五個月內，此中外合資企業祇經營銷售上述十六種其中四種中葯，而取得如此好的成績，反映出華頤具備的優勢。由於業務不斷發展，華頤在國內已經招聘優質員工加強管理和銷售團隊，覆蓋更多區域，預料未來業務會有更大的發展空間。董事會相信本集團與中國葯材透過此項中外合資企業之合作，能夠促使雙方建立更鞏固的業務合作根基和緊密相連之獨特關係，且憑藉透過中國葯材之多種資源的優勢，大大加強本身於國內中葯業務的長遠競爭地位和開拓更多業務商機，使本集團將來獲得更大的發展空間及可觀的盈利增長。

影音製造業務

本集團二零零二年之原有製造高級影音產品組合中以鐳射唱機／影音光碟機及機芯、擴音機和其他高級迷你音響產品之銷售為港幣116,946,000元，佔營業額為63%（二零零一年：分別為港幣84,985,000元及49%）。其次是零部件組合包括卡式錄音機機芯、汽車音響機芯、高精密彈簧和多類型五金塑膠零件之銷售為港幣42,191,000元，佔營業額23%（二

零零一年：分別為港幣58,588,000元及33%)。至於其他非音響產品之銷售為港幣1,800,000元，佔營業額1% (二零零一年：分別為港幣31,913,000元及18%)。中葯業務之銷售約為港幣24,250,000元，佔營業額13% (二零零一年：無)。

按地區劃分，本集團二零零二年於歐洲、美洲、香港、中國及其他亞洲市場之銷售分別為30%、35%、10%、20%及5% (二零零一年：分別為41%、17%、21%、14%及7%)。

在傳統的製造業方面，本集團仍會努力不懈爭取較多國際知名度之原設計生產 (ODM) 和原設備生產 (OEM) 的名牌客戶製造定單。隨著本集團去年成功地在中葯方面的理想發展，且體驗中葯即時已能為本集團提供盈利報酬，相對地影音製造業務過去不斷受外圍惡性競爭和疲弱消費市道影響下經營，影音業務在過去連續五年仍未能好轉而作出對本集團產生正面的盈利貢獻。因此，董事會在適當時候會重新評估是項業務是否符合本集團之長遠最佳利益，和考慮若干可行方案包括尋找策略性合作夥伴，或是尋找有興趣的適當投資者以合理代價出讓此項電子製造業務，使集團將來發展免受行業不明朗長期下跌再蒙受損失的風險。

其他業務

隨著全球經濟和不同經營環境之逆轉，以及新的風險添增，本集團對於過去原先投資轉型項目，同樣地面對著相當程度的困難之經營環境及競爭。在過去計劃轉型期間，本集團分別在二零零零年和二零零一年曾經投資於中國有線電視台之改造工程和互聯網電話等兩個項目，在全球經濟逆轉之下亦無可避免地蒙受重大的虧損。因而，管理層需採取保守的撥備處理政策。該等業務包括下列兩項。今後管理層對未來的投資項目，將採取更謹慎挑選和更務實的評估。

A. 智慧互聯網電話

是項業務主要在中國之主要大城市代理銷售互聯網電話機和其預付互聯網儲值電話卡。由於業務面對中國固網和移動電話市場急劇轉變使價格下跌競爭異常激烈，且集團之新開發低成本產品屢次需作重大調整，造成產品推出時間、話音質素和規格未如理想，以致有所延誤不能及時推出國內市場，造成是項投資受很大程度負面影響。至今，由於本集團運用最低投資額去發展是項業務，以致資源兼顧不足。倘若要大力推動是項業務，實際上可能需要增加再投資額，且風險相對增加。有見及此，管理層現在密切注視市場之變化及重新評估國內電話業務的前景，為採取較保守及審慎的會計政策起見，於本年度針對此項投資作出特殊性餘數撥備約為港幣14,015,000元。

B. 自選影像系統

自選影像 (「VOD」) 系統是一項投資於改造中國現有單向有線電視台工程。於二零零二年底，本集團持有聯營公司 Global Cyber 之 27% 權益。Global Cyber 之唯一資產為其於上海大正寶盛之 80% 權益，中方合資夥伴為上海一民營公司，從事科研發展多

年。合資公司主要業務為在中國研究、開發及安裝數碼化及隨點隨播的VOD系統，涉及有關操作軟件、伺服器及機頂盒，以便提供予中國現有有線電視台之改造工程。不過，該項產品至今仍未獲得中國有關當局正式審批和確認為全中國有線電視台之國家企業認可產品。加上，由於中外雙方涉及爭議VOD軟件之知識產權的擁有權仍未解決，使該業務現在暫時停頓。本集團已經數度尋求解決方案包括授權中國代表律師在中國提出有關的法律訴訟事宜，以保障集團的權益。由於考慮是項訴訟時間太冗長和經過諮詢本集團之核數師需採取保守及審慎的會計政策，因而董事會決定對整項投資作出特殊全數港幣250,000,000元之撥備。

流動資金及財政資源

於二零零二年十二月三十一日，本集團之流動資產為港幣143,067,000元，較去年底增加約為港幣61,343,000元，其中包括應收帳款增加港幣22,996,000元至港幣32,571,000元，佔營業額港幣185,187,000元之17.6%；手持現金及等同現金項目增加港幣5,237,000元至港幣31,658,000元；已抵押存款減少港幣9,203,000元至港幣4,636,000元；存貨增加港幣3,330,000元至港幣31,406,000元；預付款項及其他應收款項增加港幣15,568,000元至港幣19,381,000元；短期投資增加至港幣23,415,000元。除本集團原有計劃投資高回報的製葯業務涉及港幣58,804,000元之資本承擔外，至今暫時沒有涉及任何承擔的具體方案。

流動負債方面為港幣85,622,000元較去年底增加港幣15,614,000元，其中包括應付賬項增加港幣15,533,000元至港幣36,811,000元；其他應付款項及應計支出增加港幣7,367,000元至港幣25,907,000元；計息銀行貸款及其他借款減少港幣13,656,000元至港幣12,615,000元，其他應付有關連公司和一名董事賬項增加港幣6,282,000元至港幣7,285,000元。流動資產淨值為港幣57,445,000元較去年底增加港幣45,729,000元。所有負債均屬短期為主，大部份以港元為結算單位。銀行貸款是按港元浮息優惠利率為基礎計算。於二零零二年十二月三十一日，集團之流動資產有所增加而和流動負債則保持平穩，流動比率（流動資產對流動負債之比例）為1.68，較去年同期有大幅改善。

至於非流動資產為港幣176,070,000元較去年底減少港幣247,759,000元，其中包括按金減少港幣101,500,000元；商譽增加港幣為91,307,000元至港幣98,539,000元；固定資產減少港幣9,186,000元至港幣53,826,000元；無形資產增加港幣為21,620,000元至港幣22,705,000元；於聯營公司之權益減少港幣250,000,000元。本集團之非流動負債為港幣2,268,000元，而整體負債比率（總負債對股東權益之比例）約為49%。

另外，或然負債方面，於二零零二年十二月三十一日，本集團之有追索權之貼現票據為港幣3,685,000元較去年底增加港幣1,264,000元。本公司就授予附屬公司之融資額向銀行提供擔保額為港幣34,000,000元，其中於二零零二年十二月三十一日已使用金額為港幣15,027,000元。

整體而言，本集團之流動資金狀況保持正常，董事會認為本集團在適當時機將會繼續透過本港資本市場配股集資，有助吸引更多的資金投進高回報的中國投資業務。

資本結構及配售股份

於二零零二年六月十二日，本集團已成功透過資本市場配售50,900,000新股，集資所得款項淨額為港幣69,400,000元作為集團收購87%Korning及其間接持有60%華頤權益之注資和一般營運資金用途。截至二零零二年十二月三十一日止，為配合本集團之業務多元化發展，本集團透過市場配售新股，已發行股份數目增加至571,650,673股。不過，由於採取較保守會計政策針對過去某些投資項目作審慎的撥備，使本集團之股東權益總額降至約為港幣179,010,000元。

資產抵押

於二零零二年十二月三十一日，本集團將總賬面值為港幣11,708,000元（二零零一年十二月三十一日：港幣21,924,000元）之資產包括位於香港賬面淨值為港幣7,072,000元（二零零一年十二月三十一日：港幣8,085,000元）之工業物業，及約港幣4,636,000元（二零零一年十二月三十一日：港幣13,839,000元）之銀行存款抵押予銀行，以取得本集團一般銀行信貸。

展望

由於本集團主要是以中國大陸市場為主導發展，現已與中國藥業的龍頭企業－中國藥材結盟，具一定程度的協同效應，且中國藥材透過選派大批優秀人才加盟華頤，藉這批英才的豐富經驗和對中藥行業深刻的專業認識，廣闊之行業關係及影響力，充分發揮獨特的優勢力量，從而使華頤大大提高其市場競爭和盈利能力。由於，中外雙方的文化背景畢竟有異，需要時間加以整合再進行培植，才能成為中外雙方最具發揮潛能的企業。無論如何，華頤可在中國市場開拓更多新商機包括擴展龐大的銷售網絡，研發更多新功效的中藥品，提升現代科學化管理素質，改變傳統中藥營銷方法，考慮更新「產、供、銷」一條龍的商業模式，以便提高長遠中藥競爭優勢，加強國內和海外市場推廣，宣傳並建立中藥品牌效應，造成大量有潛質的項目投資商機湧現。此外，本集團與中國藥材不時積極商討多方面多個加強合作的不同方案，涉及可能考慮對華頤作出進一步的注資行動，使不斷提升擁有中藥產品的類別和加速建設華頤成為以市場為導向的中藥行業領導者。從長遠利益而言，合作雙方已有明確共識要培養為一旗艦重點企業。待進一步有具體的計劃書或雙方達成實質合作協議階段便會盡快向外界作出正式公佈。董事會相信本集團的中藥投資項目之未來盈利將會錄得可觀增長表示充滿信心。

由於中國經濟持續不斷增長，提供大量投資高回報商機出現。有見及此，本集團考慮在適當的時候，在資本市場籌集適當的資金以鞏固集團之股本基礎和增加整體現金流量，以配合中藥業務多元化發展，相信藉著投資者對此朝陽行業的興趣，及預期盈利前景的優勢，資本的有效運用可為股東帶來最佳回報。

僱員

截至二零零二年十二月三十一日，本集團於中港兩地共聘用約1,500名管理、行政、生產及銷售之員工。本公司已經採納優先認股權計劃，並為本集團部份香港員工和國內僱員提供宿舍。本集團乃根據員工工作表現及專業經驗及業內慣例釐定僱員酬金。自二零零零年十二月香港政府實施強制性公積金「強積金」計劃後，本集團於香港之僱員及董事均已參加強積金計劃。

買賣或贖回本身之上市證券

於年內，本公司或其任何附屬公司概無買賣或贖回本公司之任何上市證券。

最佳應用守則

董事認為，本公司於本年報所涵蓋之會計期間內已遵守上市規則附錄十四所載之最佳應用守則。

於聯交所網站刊登詳細業績公佈

載有香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）證券上市規則附錄十六第45(1)至45(3)段規定之所有詳細資料之截至二零零二年十二月三十一日止年度末期業績公佈，將會在適當時候於聯交所網站刊登。

致謝

董事謹此對往來銀行、客戶、供應商及社會各界之支持，以及本集團全體員工全人之努力，致以衷心感謝。

承董事會命
益安國際集團有限公司
董事
鄭國材

香港，二零零三年四月二十三日

* 僅供識別

「請同時參閱本公布於經濟日報刊登的內容。」